

Zeitschrift: L'Enseignement Mathématique
Herausgeber: Commission Internationale de l'Enseignement Mathématique
Band: 9 (1907)
Heft: 1: L'ENSEIGNEMENT MATHÉMATIQUE

Kapitel: Association scientifique internationale espérantiste ; création d'un Bureau permanent.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Une autre circulaire viendra préciser le programme du Congrès et indiquer les réceptions offertes aux savants qui voudront bien y prendre part.

Le Comité d'organisation est composé comme suit :

P. BLASERNA, *président* ; G. CASTELNUOVO, *secrétaire général* ; V. REINA, *trésorier* ; V. CERRUTI ; A. DI LEGGE ; G. PITTARELLI ; A. SELLA ; A. TONELLI ; V. VOLTERRA.

Pour tous les renseignements se rapportant au Congrès, s'adresser au Secrétaire général du Comité d'organisation : M. le Prof. G. CASTELNUOVO, 5, Piazza S. Pietro in Vincoli, Rome (Italie).

Association scientifique internationale espérantiste ; création d'un Bureau permanent.

Dans une réunion tenue, le 31 août dernier, à Genève, à l'occasion du 2^e Congrès universel de l'Esperanto, un certain nombre d'hommes de science, membres de ce Congrès, ont exprimé leur intention de créer une *Association scientifique espérantiste* réunissant les savants et les amis des sciences de tous les pays qui, convaincus de l'utilité de la langue auxiliaire internationale « Esperanto » pour la diffusion des sciences, seraient disposés à chercher à en propager, le plus rapidement possible, l'emploi dans le monde scientifique et notamment à en introduire l'usage dans les Congrès internationaux, à côté des langues nationales multiples qui sont aujourd'hui acceptées pour les communications faites dans ces Congrès.

Pour faciliter la réalisation de ce programme, M. René de SAUSSURE, Privat-docent à l'Université de Genève, vient de constituer dans cette dernière ville un *Bureau permanent*, qu'il met à la disposition de l'Association.

Il compte apporter le concours de ce Bureau, tant à la rédaction des Revues¹ scientifiques espérantistes qu'à l'œuvre, déjà entreprise par ces Revues, de la préparation des vocabulaires techniques de la langue Esperanto, et, à cet effet, il s'est assuré la collaboration d'un grand nombre de savants.

Après avoir obtenu, à ce sujet, l'assentiment du Dr Zamenhof, auteur de la langue Esperanto, ainsi que celui de M. Boirac, président du Comité linguistique (espérantiste), le Comité de l'Association, composé de M. H. SEBERT, Membre de l'Institut de France, et de M. C. BOURLET, Professeur au Conservatoire des Arts et Métiers de Paris, a accepté avec empressement la proposition de M. de Saussure.

¹ A la suite d'un arrangement spécial avec le comité de rédaction de l'*Internacia Sciencia Revuo*, cette importante revue, publiée jusqu'ici à Paris et rédigée entièrement en Esperanto, paraîtra désormais à Genève mensuellement et sera l'organe officiel du Bureau.

Le Bureau permanent portera le nom de *Bureau scientifique international espérantiste*.

L'une de ses premières missions consiste à recueillir de nouvelles adhésions à la Déclaration signée par les membres de la réunion de Genève, et à préparer l'organisation définitive de l'Association scientifique espérantiste.

Nous pensons que l'Association devra comprendre non seulement les personnes qui s'occupent des Sciences pures, mais aussi celles qui s'occupent des applications de la science aux Arts et à l'Industrie, ainsi que celles qui portent intérêt à la Science, dans son acception la plus générale.

Pour les adhésions et les renseignements, s'adresser au *Bureau scientifique international espérantiste*, 8, rue Bovy-Lysberg, Genève.

Un journal mathématique en esperanto.

Au moment où le vocabulaire scientifique en esperanto est encore en voie de formation, le Bureau scientifique fondé par M. de SAUSSURE est appelé à rendre de grands services aux publications et revues spéciales qui ne tarderont pas à éclore de divers côtés. Ce sera précisément le cas de la *Gazeto Matematika Internacia* qui va se fonder à Rotterdam, sur l'initiative de M. F.-J. VAES. Les mathématiques possèdent déjà un *projet* de vocabulaire, le *Matematika Terminaro*¹, de M. BRICARD ; elles auront donc un périodique en esperanto. Nous en rendrons compte dès que nous aurons reçu les premiers fascicules. Souhaitons, pour le moment, que cette tentative soit bien accueillie des mathématiciens espérantistes et qu'elle ne tarde pas à en augmenter le nombre.

Les adhésions et les articles sont reçus, dès ce jour, par M. F.-J. VAES, Mathenessërlaan, 290, Rotterdam. H. F.

Association allemande pour l'avancement de l'enseignement des sciences mathématiques et naturelles.

La 16^e réunion de cette Association (*Verein zur Förderung des Unterrichts in der Mathematik und den Naturwissenschaften*) aura lieu à *Dresde* du 21 au 24 mai. L'ordre du jour comprend, entre autres, deux rapports qui seront suivis de discussions, l'un de M. KRAUSE, sur le rôle des écoles techniques supérieures dans la formation des maîtres de mathématiques et de physique ; l'autre, de M. REINHARDT, sur les vœux exprimés par les maîtres au sujet

¹ V. dans l'*Ens. math.*, nov. 1906, p. 494-495, l'analyse qu'en donne M. de Saussure.